



L'association
Coup de soleil

et la

MAIRIE DE PARIS

vous souhaitent la bienvenue au

20 ème Mâshreb des livres

Samedi 8 février 2014, de 11h à 21h &
Dimanche 9 février 2014, de 10h à 20h

Hôtel de ville de Paris
3 rue de Lobau, Paris 4^{ème}

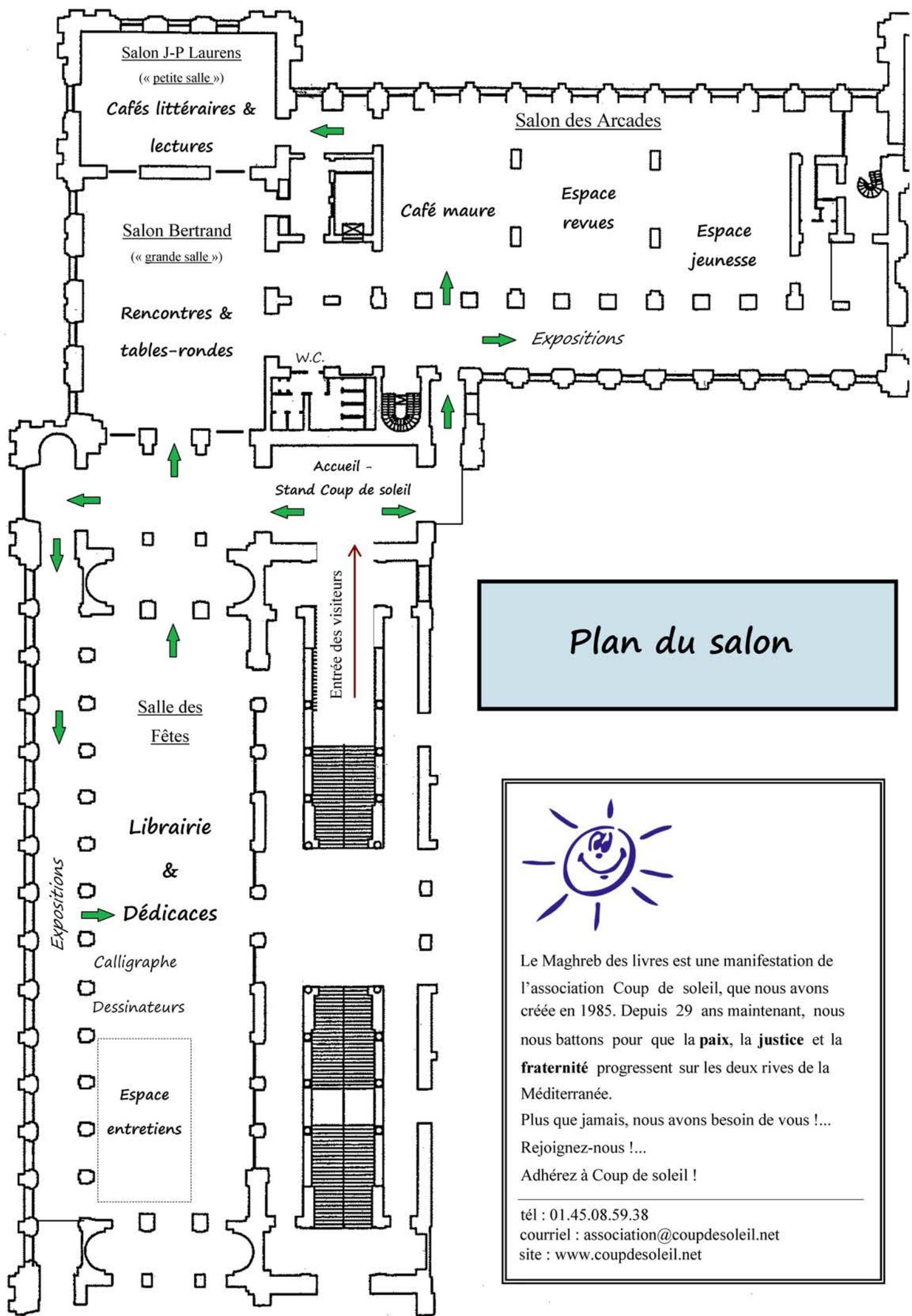
Le Maghreb des livres, c'est:

- une librairie avec tous les livres publiés en 2013, relatifs au Maghreb et à l'intégration. Des livres d'Algérie, de France, du Maroc et de Tunisie. Des livres en langues arabe, française et tamazight ;
- 143 séances de dédicaces pour quelque 160 auteurs, que vous retrouverez pour des entretiens et des lectures ;
- des tables-rondes, des rencontres, des cafés littéraires ;
- un espace-revues, un espace-jeunesse, un calligraphe, des dessinateurs ;
- des expositions de peintures, de photographies et de B.D.... et même un concert !
- un café maure convivial, ouvert sans interruption durant ces deux journées du Maghreb des livres

Au sommaire de ce programme :

1 - Plan du salon	p.2
2 - Décryptage	p.3
3 - Emploi du temps général	p.4 + 5
4 - Auteurs présents (+titre livre + séance dédicace)	p.6 à 9
5 - Grille horaire des dédicaces	p.10 + 11
6 - Entretiens & Lectures	p.12
7 - Cafés littéraires & Cartes blanches (+ Concert)	p.13
8 - Tables-rondes, Rencontres & Lycéens	p.14
9 - Espace jeunesse, Espace revues & Prix Beur FM - Méditerranée (+ Artistes invités)	p.15
10 - Nos partenaires	p.16





Décryptage : le Maghreb des livres de A ... à Z

- **Auteurs** – Parmi plus de 2.000 livres répertoriés (édités en France et au Maghreb), nous avons invité 300 de leurs auteurs à venir dédicacer leur livre, 160 nous ont répondu positivement (cf. liste en p. 6 à 9). Leurs 143 livres sont en vente dans les deux librairies (*voir ce mot ci-dessous*) et ils les signeront lors des séances de dédicaces (cf. p. 10 et 11). Beaucoup d'entre eux participeront aussi aux cafés littéraires, entretiens et lectures. La plupart des 160 auteurs présents, qu'ils soient Algériens, Français, Marocains ou Tunisiens résident en France. Mais 28 viennent spécialement en France pour le Maghreb des livres : 12 d'Algérie, 5 du Maroc, 2 de Tunisie, 2 du Canada, 1 de Belgique, 1 du Danemark, 1 d'Italie, 1 de Mauritanie, 1 des Pays-Bas, 1 du Portugal et 1 du Royaume-Uni.
- **Cafés littéraires** – Il s'agit de séances d'une heure, au cours desquelles un petit groupe d'auteurs, que réunit une thématique commune, dialoguent entre eux et avec le public, sous la houlette d'un journaliste littéraire : Gérard Meudal. Les 6 cafés-littéraires ont lieu dans le salon Jean-Paul-Laurens (dite « petite salle ») : vous en trouverez la *liste en p. 13*.
- **Café-maure** – C'est, à l'entrée du salon des Arcades, le lieu « magique » où l'on peut se désaltérer, se restaurer et, surtout, discuter dans un cadre convivial avec les amis, les auteurs, intervenants et autres participants au Maghreb des livres.
- **Calligraphie** – Au sein de la librairie, Brahim Karim, calligraphe, vous montre son savoir-faire et vous initie à cet art millénaire.
- **Cartes blanches** – Nous offrons chaque année deux créneaux horaires aux auteurs d'un livre collectif ou d'une revue qui nous paraissent devoir être mis en valeur (cf. p. 13)
- **Dédicaces** - 11 séances d'une heure, réparties sur les deux jours : vous en trouverez la *grille complète* (avec le nom des auteurs de chaque séance) en p. 10 et 11. Si vous cherchez à quelle heure votre auteur préféré doit signer, référez-vous à la liste alphabétique des auteurs (p. 6 à 9, dernière colonne)
- **Dessinateurs** – Menés par l'ami Gyps, ils vous attendent à « leur » table dans la librairie. Vous y retrouverez Dahmani, Elho et Slim (cf. p. 15)
- **Entretiens** – Il s'agit de courts entretiens publics (15 mn) d'un auteur avec Catherine Pont-Humbert, journaliste littéraire, qui se déroulent dans la librairie (*programme complet en p. 12*).
- **Espace-jeunesse** – Expositions, contes, lectures, ateliers d'écriture et de BD, tel est le menu de l'espace-jeunesse, pris en charge par le service éducatif de l'Institut du monde arabe. (cf. p. 15)
- **Espace-revues** – Vingt revues et partenaires de Coup de soleil vous attendent au salon des Arcades. (cf. p. 15)
- **Expositions d'artistes** – Dessinateurs, peintres, photographes, leurs œuvres vous attendent, exposées dans la librairie ou dans les deux galeries qui longent la salle des Fêtes et le salon des Arcades. (cf. p. 15)
- **Intervenants** – Lors des Rencontres et Tables-rondes (cf. p. 14), ils sont 37, universitaires, journalistes et militants, à vous soumettre leurs expériences et leurs réflexions. Ils en débattent ensuite avec vous. Ils viennent d'Algérie (1), d'Allemagne (1), de Belgique (1), de France (23), du Maroc (3), des Pays-Bas (1) et de Tunisie (7).
- **Lectures** – Avec les « entretiens » (*voir ci-dessus*), c'est l'une des formules proposées aux auteurs invités. Elles se déroulent dans le salon Jean-Paul Laurens (« petite salle »). De jeunes comédiens de la compagnie théâtrale « Par'HasArts », accompagnés de deux musiciens, liront des textes des auteurs invités (*voir programme en p. 12*)
- **Librairies** – Deux librairies sont installées dans la salle des Fêtes : la librairie « édition française », tenue par Philippe Touron et la librairie « éditions internationales » tenue par Roger Tavernier. Vous pourrez y trouver les livres des auteurs invités, bien sûr, mais aussi des milliers d'autres titres relatifs au Maghreb et à l'intégration.
- **Lycéens** - Des lycéens qui ont travaillé depuis l'automne 2013 sur un livre choisi avec leur professeur viendront en rendre compte devant son auteur et dialoguer avec le public (cf. p. 14)
- **Partenaires** – Vous trouverez la liste de nos partenaires *en page 16*.
- **Prix littéraire Beur FM - Méditerranée** – Remise du prix 2013 au Salon Bertrand, le samedi 8 février 2014 à 16h30 (cf. p. 15)
- **Rencontres** - C'est l'une des formes classiques des débats qui caractérisent le Maghreb des livres. Une formule « courte » d'une heure, avec deux ou trois intervenants et un modérateur (*liste des 6 rencontres en page 14*)
- **Tables-rondes** – C'est la formule « longue » (une heure et demie) de débats du Maghreb des livres. Il y aura 4 tables-rondes cette année : leur liste figure *en page 14*.

Samedi 8 février 2014

	Grande salle Salon Bertrand	Petite salle Salon Laurens	Espace entretiens Salle des Fêtes	Librairie Salle des Fêtes	Salon des Arcades
11h			Ouverture à 11h		
11h15					
11h30					
11h45					
12h				11h45 Lycéens 1 Boulogne-Billancourt 12h45	
12h15			12h Carte blanche 1 <i>La France arabo-orientale</i> 13h		
12h30	12h15 Rencontre 1 Hommage à Farhat Hached	13h15			
12h45					
13h				13h Lycéens 2 Saint-Raphaël 14h	
13h15			13h15 Lectures 1 14h15		
13h30					
13h45		13h30 Rencontre 2 Hommage à Mohammed Dib 14h30			
14h			14h30 Café littéraire 1 15h30	14h15 Entretiens 1 15h15	
14h15					
14h30					
14h45					
15h	14h45 TR1 Actualité Les mutations familiales au Maghreb 16h15			15h15 Dédicaces 3 16h15	
15h15					
15h30					
15h45					
16h		15h45 Lectures 2 16h45		15h45 Entretiens 2 16h45	
16h15					
16h30					
16h45	16h45 Prix Beur FM Méditerranée				
17h			17h Café littéraire 2 18h	17h15 Entretiens 3 18h15	
17h15					
17h30					
17h45	17h15 Rencontre 3 Revues Souffles et Lamalif 18h15				
18h					
18h15					
18h30					
18h45					
19h	18h30 TR2 Histoire Enseignement de l'histoire au Maghreb et unité maghrébine 19h15	18h15 Lectures 3 19h15		17h45 Dédicaces 5 18h45	
19h15					
19h30					
19h45					
20h			18h45 Entretiens 4 19h45	19h Dédicaces 6 20h	
20h15					
20h30					
20h45		Concert			
21h					
			Fermerture à 21h		

Café Maure - Expositions - Revues - Espace jeunesse

Dimanche 9 février 2014

	Grande salle Salon Bertrand	Petite salle Salon Laurens	Espace entretiens Salle des Fêtes	Librairie Salle des Fêtes	Salon des Arcades
10h			Ouverture à 10h		
10h15					
10h30					
10h45					
11h					
11h15					
11h30					
11h45					
12h					
12h15					
12h30					
12h45					
13h					
13h15					
13h30					
13h45					
14h					
14h15					
14h30					
14h45					
15h					
15h15					
15h30					
15h45					
16h					
16h15					
16h30					
16h45					
17h					
17h15					
17h30					
17h45					
18h					
18h15					
18h30					
18h45					
19h					
19h15					
19h30					
19h45					
20h					
Fermeture à 20h					

Café Maure - Expositions - Revues - Espace jeunesse

AUTEURS PRESENTS ET LEURS LIVRES

(1) pays de résidence de l'auteur / (2) pays de l'éditeur :

Algérie (DZ) - Belgique (BE) - Canada (CA), Danemark (DK), Grande-Bretagne (GB), Italie (IT), Maroc (MA), Mauritanie (MT), Pays-Bas (NL), Portugal (PT), Tunisie (TN)

N°	NOM	(1)	TITRE	EDITEUR	(2)	CRÉNEAU
1	ACEVAL Nora		La femme de Djha, plus rusée que le diable !	Al Manar Alain Gorius		D8
2	AMMI Kébir-Mustapha		Un génial imposteur	Mercure de France		D7
3	ASEYN (illustrations)		Comprendre Camus (<i>textes de Jean-François Mattei</i>)	Max Milo		D2
4	ASKOLOVITCH Claude		Nos mal-aimés : ces musulmans dont la France ne veut pas	Grasset		D7
5	AYYOUN Habib	DZ	Le remonteur d'horloge	Barzakh	DZ	D2
6	BACHI Salim		Le dernier été d'un jeune homme	Flammarion		D9
7	BAUBÉROT Jean		Une si vive révolte	L'Atelier		D3
8	BEDOS Guy		J'ai fait un rêve (<i>entretiens avec Gilles Vanderpoorten</i>)	L'Aube		D9
9	BEGAG Azouz	PT	Salem Ouessant	Albin Michel		D3
10	BEKRI Tahar		Poésie de Palestine	Al Manar Alain Gorius		D9
11	BELARBI Abdelkader PRADEL Pierre	1. (DZ)	Tiaret, les platanes de la place Carnot	CompoExpo2A		D2
12	BELHAJ-YAHIA Emna	TN	Tunisie : questions à mon pays	L'Aube		D9
13	BELKAÏD Akram		Retours en Algérie : des retrouvailles émouvantes avec l'Algérie d'aujourd'hui	Carnets Nord - éditions Montparnasse		D5
14	BELLIL Dalila	IT	L'hiver au cœur	Erick Bonnier		D5
15	BEN JELLOUN Tahar		L'ablation	Gallimard		D3
16	BENCHEIKH Djilali		Mon frère-ennemi	Elyzad	TN	D3
17	BENHABIB Djemila	CA	L'automne des femmes arabes	H&O		D10
18	BENKRITLY Tewfic		Sortilèges embusqués	Edilibre		D2
19	BERKANI Derri		Les mangeurs de carême	L'Harmattan		D2
20	BERRADA Mohammed	BE	Vies voisines (<i>traduit de l'arabe par Mathilde Chèvre et Mohamed Khounche</i>)	Sindbad		D7
21	BERRADA-BERCA Lamia		Une même nuit nous attend tous	La Cheminante		D8
22	BEY Maïssa	DZ	Tu vois c'que j'veux dire ?	Chèvrefeuille étoilée		D10
23	BEYROUK	MT	Le griot de l'émir	Elyzad	TN	D2
24	BLANCHARD Pascal YABI Naïma GASTAUT Yvan BANCEL Nicolas		La France arabo-orientale : treize siècles de présences	La Découverte		D2
25	BOESPFLUG François		Le prophète de l'islam en images : un sujet tabou ?	Bayard		D2
26	BOUKHOBZA Chochana		Métal	Denoël		D8
27	BOUZEBOUDJA Noufel	DK	Ahya Ssimra (Diable alors !) - <i>en tamazight</i>	Tira	DZ	D2
28	BRACHEMI Fawzi		Trahison : Algérie, été 62	La Boîte à bulles		D6
29	BRANCHE Raphaëlle		Prisonniers du FLN	Payot		D6
30	BUSSILLET Dominique		L'âme des foyers : travailleurs algériens de Nanterre	Cahiers du temps		D4
31	CANESI Michel RAHMANI Jamil		Siamoises	Naïve		D8
32	CHAOUATI Amel		Les Algériennes du château d'Amboise : la suite de l'émir Abd el-Kader	La Cheminante		D11
33	CHARFI Faouzia-Farida	TN	La science voilée	Odile Jacob		D10
34	CHEBEL Malek		L'Islam (collection <i>100 questions sur</i>)	éd. de la Boétie		D1
35	DANIEL Jean		Miroirs d'une vie	Gallimard		D3

N°	NOM	(1)	TITRE	EDITEUR	(2)	CRÉNEAU
36	DAOUD Kamel	DZ	Meursault, contre-enquête	Barzakh	DZ	D9
37	DAOUD Zakya		Les années <i>Lamalif</i> 1958 - 1988 : trente ans de journalisme au Maroc	Tarik	MA	D6
38	DECLÉMENTI Rosène		Comment parler des arts de l'Islam aux enfants	Baron perché : Louvre éditions		D7
39	DEFALI Djillali (dessins)		Uchronie(s) : New Delhi. Tome 2 (<i>scénario d'Eric Corbeyron</i>)	Glénat		D3
40	DELORME Christian		La Marche	Bayard		D8
41	DESCHAMPS Bernard		Les Gardois contre la guerre d'Algérie + Le fichier Z	El Ibriz	DZ	D8
42	DJAÏDJA Toumi JAZOULI Adil		La Marche pour l'égalité : une histoire dans l'Histoire	L'Aube		D6
43	DJEMAÏ Abdelkader		Une ville en temps de guerre	Le Seuil		D8
44	DOMON Arlette		Quéqué. René-Louis Doyon	La Campagnette		D1
45	DOMON Jean		Roger Domon, peintre algérois	La Campagnette		D1
46	DUROY Lionel		Vertiges	Julliard		D2
47	EINAUDI Jean-Luc		Le dossier Younsi. 1962 : procès secret et aveux d'un chef FLN en France	Tirésias		D10
48	EL AYACHI Samira		Quarante jours après ma mort	L'Aube		D6
49	EL YAMANI Hayat		Biculturels : se construire entre deux cultures	Anne Carrière		D11
50	FAGNONI René		Chronique des Aurès	Dalimen	DZ	D5
51	FERRANDEZ Jacques		L'étranger	Gallimard	DZ	D9
52	FILIU Jean-Pierre POMÈS Cyrille		Le printemps des Arabes	Futuropolis		D5
53	FRAPPIER Alain et Désirée		La vie sans mode d'emploi, putain d'années 80 !	Mauconduit		D 8
54	GDALIA Janine		Femmes et révolution en Tunisie : entretiens	Chèvrefeuille étoilée		D6
55	GHORBAL Samy		Le syndrome de Siliana : pourquoi faut-il abolir la peine de mort en Tunisie ? (collectif)	Cérès	TN	D7
56	GHOURIGATE Mehdi		Histoire du Maghreb médiéval. 11e-15e siècle (<i>co-écrit avec Pascal Buresi</i>)	Armand Colin		D4
57	GIROUD Frank (scénariste)		Azrayen. L'intégrale (<i>dessins de LAX</i>)	Dupuis		D6
58	GOUMEZIANE Smail		L'Algérie et le nouveau siècle	Non lieu		D4
59	GOZLAN Martine		Les rebelles d'Allah : ils ont défié l'ordre islamiste	L'Archipel		D3
60	GUILLOU Alain		Frontières	L'Harmattan		D1
61	GUITTON René		L'entre-temps	Calmann-Lévy		D5
62	HACEN Aymen	TN	Le retour des assassins : propos sur la Tunisie, janvier 2011-juillet 2012	Le Bousquet-La Barthe éd.		D11
63	HADJ-SLIMANE Brahim	DZ	Vingt-neuf visions dans l'exil	La Courte échelle / éd Transit		D11
64	HAÏDAR Sarah	DZ	Virgules en trombe	Apic	DZ	D2
65	HAJJAT Abdellali		La Marche pour l'égalité et contre le racisme	Amsterdam		D11
66	HAMADOU Farida	DZ	La légende inachevée	Média-Plus	DZ	D9
67	HAMDANE Halima		Mahboul le sage et autres contes marocains (<i>illustrations de Nathalie Novi</i>)	Didier jeunesse		D1
68	HAMISULTANE Maï-Do		La Blanche	La Cheminante		D9
69	HASS Dino		Madame de V...	éd. du Net		D1
70	HAUTREUX François-Xavier		La guerre d'Algérie des harkis (1954-1962)	Perrin		D1
71	HUSSEIN Mahmoud		Ce que le Coran ne dit pas	Grasset		D5
72	HUSTER Francis		Albert Camus, un combat pour la gloire	Le Passeur		D7

N°	NOM	(1)	TITRE	EDITEUR	(2)	CRÉNEAU
73	JOXE Pierre		Soif de justice	Fayard		D4
74	KEDADOUCHÉ Zaïr HAFIDI Abderrahim		Marche ou (C)Rêve : la Marche pour l'égalité et contre le racisme, trente ans après	L'Harmattan		D10
75	KHALFOUNE Tahar MEYNIER Gilbert		Repenser l'Algérie dans l'histoire	L'Harmattan		D1
76	KHAN Amin (textes et dessins)		Présence de Tahar Djaout, poète (<i>collectif</i>)	Barzakh	DZ	D1
77	KHETTAB Rachid	DZ	Frères et compagnons : dictionnaire biographique des Algériens d'origine européenne et juive et la guerre de libération algérienne (1954-1962)	Dar Khettab	DZ	D7
78	KHOURY-GHATA Vénus		La fiancée était à dos d'âne	Mercure de France		D4
79	KORMAN Cloé		Les saisons de Louveplaine	Le Seuil		D5
80	KSIKES Driss	MA	N'enterrez pas trop vite Big Brother	Riveneuve		D3
81	LAÂBI Jocelyne		Hérétiques	La Différence		D6
82	LAACHER Smaïn		Insurrections arabes : utopie révolutionnaire et impensé démocratique	Buchet-Chastel		D10
83	LABAT Séverine		Les islamistes tunisiens entre l'Etat et la Mosquée	Demopolis		D1
84	LACHEB Aïssa		Scènes de la vie carcérale	Au diable Vauvert		D2
85	LAHBIL-TAGEMOUATI Naïma	MA	La liste	Le Fennec	MA	D1
86	LAROUI Fouad	NL	Tu n'as rien compris à Hassan II	Pocket		D7
87	LATIRI Dora	GB	Un amour de tn : carnet photographique d'un retour au pays natal après la Révolution	Elyzad	TN	D4
88	MABON Armelle (dir.)		L'engagement à travers la vie de Germaine Tillion (<i>co-dirigé avec Gwendal Simon</i>)	Riveneuve		D3
89	MADANI Karim		Casher nostra	Le Seuil		D9
90	MAHI Zohra		Les trois grâces : femmes entre violence, maltraitance et perversion	Les Points sur les i		D2
91	MANDRAUD Isabelle		Du djihad aux urnes : le parcours singulier d'Abdelhakim Belhadj	Stock		D6
92	MANSOURI Malika		Révoltes postcoloniales au cœur de l'Hexagone	PUF : <i>Le Monde</i> éditions		D11
93	MANSOURI Saber		Je suis né huit fois	Le Seuil		D10
94	MARZOUKI Ahmed	MA	Mihnat al faragh (La peine du vide) - <i>en arabe</i>	Tarik	MA	D1
95	MEDDEB Abdelwahab (dir.) STORA Benjamin (dir.)		Histoire des relations entre juifs et musulmans, des origines à nos jours	Albin Michel		D5
96	MEKACHERA Hamlaoui		Un seul cœur, un seul drapeau : de l'école des enfants de troupe au ministère des Anciens Combattants	L'Harmattan		D5
97	MEMMI Albert		Les Coplas du jeune homme amoureux	Al Manar Alain Gorius		D4
98	MERMAZ Louis		Il faut que je vous dise (Mémoires)	Odile Jacob		D9
99	MESSALI-BENKELFAT Djanina	CA	Une vie partagée avec Messali Hadj, mon père	Riveneuve		D10
100	MEZITI Kamel		Dictionnaire de l'islamophobie	Bayard		D7
101	MIROUX Florence		L'étrangère qui a perdu ses yeux dans le sable	Bleu pétrole		D3
102	MOATI Serge		Le vieil orphelin	Flammarion		D4
103	MOREL-FERLA Denise		Terre aimée, Algérie	El Ibriz	DZ	D1
104	MOUAATARIF Yasrine		Paris oriental	Parigramme		D5
105	MOUNIR Hakima		Entre ici et là-bas : le pouvoir des femmes dans les familles maghrébines	PU Rennes		D4
106	NABLI Bélicher		Comprendre le monde arabe	Armand Colin		D5
107	NAKAD Nahida		Derrière le voile : laïcité et foulard islamique, deux valeurs incompatibles ?	Don Quichotte		D7
108	NEIDHARDT Fred		Les Pieds-noirs à la mer	Marabout		D6
109	OLB OUDJANI Romuald		Adieu Zola	Atria		D11

N°	NOM	(1)	TITRE	EDITEUR	(2)	CRÉNEAU
110	ORY Pascal (dir.)		Dictionnaire des étrangers qui ont fait la France	Robert Laffont		D8
111	OUMHANI Cécile		Tunisie : carnets d'incertitude	Elyzad	TN	D4
112	PLANTAGENET Anne		Trois jours à Oran	Stock		D10
113	REY Alain METOUI Lassaâd (calligraphies)		Le voyage des mots : de l'Orient arabe et persan vers la langue française	G. Trédaniel		D11
114	REYNAERT François		L'Orient mystérieux et autres fadaises : 2 500 ans d'Histoire autour de la Méditerranée	Fayard		D8
115	RODRIGUEZ René		Le chérif des Djebala	Riveneuve		D1
116	ROMAN Nadia		La piscine (<i>illustrations d'Amélie Falière</i>)	éd. du Ricochet		D3
117	SAADI Nourredine AÏCHI Houria		Houria Aïchi, dame de l'Aurès	Chihab	DZ	D4
118	SANTAKI Rachid		Flic ou caillera	Le Masque		D8
119	SARI Nora	DZ	Un concert à Cherchell	L'Harmattan		D3
120	SAYAGH Saïd		Et à l'eau tu retourneras	L'Amourier		D9
121	SEBBAR Leïla		Pays natal (<i>collectif</i>)	Elyzad	TN	D4
122	SEDIRA Samira		L'odeur des planches	Rouergue		D5
123	SEFRIoui Kenza	MA	La revue <i>Souffles</i> 1966-1973 : espoirs de révolution culturelle au Maroc	Sirocco	MA	D6
124	SELLAL Rachid		Calédonie, terre de bagne des déportés algériens de Nouvelle-Calédonie	Casbah	DZ	D10
125	SELMI Habib		Souriez, vous êtes en Tunisie ! (<i>traduit de l'arabe par Françoise Neyrod</i>)	Actes Sud		D7
126	SENINI Salima		Du côté de chez moi	Les Arènes		D11
127	SENNI Aziz		L'ascenseur social est toujours en panne... Il y a du monde dans l'escalier	Le Passeur		D11
128	SERHANE Abdelhak	MA	L'homme qui marche sur les fesses	Le Seuil		D7
129	SIBONY Daniel		Islam, phobie, culpabilité	Odile Jacob		D7
130	SIBRAN Anne TRONCHET Didier		Là-bas	Dupuis		D6
131	SIF Minna		Massalia blues	Alma éd.		D8
132	SOLÉ Robert		Sadate	Perrin		D5
133	SPIQUEL-COURDILLE Agnès		Albert Camus (<i>co-dirigé avec Raymond Gay-Croisier</i>)	L'Herne		D9
134	TAMZINI Wafa		Tunisie	De Bock	BE	D10
135	TAUZIN Aline		Littérature orale de Mauritanie : de la fable au rap	Karthala		D11
136	TENGOUR Habib		Captive sans éclats, <i>suivi de L'impromptu de Tigidit</i>	Apic	DZ	D3
137	TOUATI Aïssa GUYOTAT Régis	1. DZ	La Temesguida : une enfance dans la guerre d'Algérie	Gallimard		D10
138	TOUMI Samir	DZ	Alger, le cri	Barzakh	DZ	D8
139	TOUNSI Youcef		Les noces du retour	Apic	DZ	D4
140	TRUONG Fabien		Des capuches et des hommes : trajectoires de "jeunes de banlieue"	Buchet-Chastel		D11
141	WIHTOL de WENDEN Catherine		Pour accompagner les migrations en Méditerranée	L'Harmattan		D10
142	YACINE Tassadit JAMMET Yves de MONTLIBERT Christian		Abelmalek Sayad : la découverte de la sociologie en temps de guerre	éd. Cécile Defaut		D9
143	ZAOUI Amin	DZ	Ardents ébats (<i>en arabe</i>)	Ikhtilaf	DZ	D6
144	ZIREM Youcef		L'homme qui n'avait rien compris	Michalon		D11

Séances de dédicaces - samedi 8 février

Les chiffres renvoient au numéro de table de chaque auteur

D1. 12h45-13h45	D2. 14h-15h	D3. 15h15-16h15
1 – Malek CHEBEL 2 – Arlette et Jean DOMON 3 – Alain GUILLOU 4 – Halima HAMDANE 5 – Dino HASS 6 – François-Xavier HAUTREUX 7 – Tahar KHALFOUNE et Gilbert MEYNIER 8 – Amin KHAN 9 – Séverine LABAT 10 – Naïma LAHBIL-TAGEMOUATI 11 – Ahmed MARZOUKI 12 – Denise MOREL-FERLA 13 – René RODRIGUEZ	1 – ASEYN 2 – Habib AYYOUB 3 – Abdelkader BELARBI et Pierre PRADEL 4 – Tewfic BENKRITLY 5 – Derri BERKANI 6 - BEYROUK 7 – P. BLANCHARD, N. YABI, Y. GASTAUT et N. BANCEL 8 – François BOESPFLUG 9 – Noufel BOUZEBOUDJA 10 – Lionel DUROY 11 – Sarah HAÏDAR 12 – Aïssa LACHEB 13 – Zohra MAHI	1 – Jean BAUBÉROT 2 – Azouz BEGAG 3 – Djilali BENCHEIKH 4 – Tahar BEN JELLOUN 5 – Jean DANIEL 6 – Djillali DEFALI 7 – Martine GOZLAN 8 – Driss KSIKÈS 9 – Armelle MABON 10 – Florence MIROUX 11 – Nadia ROMAN 12 – Nora SARI 13 – Habib TENGOUR
D4. 16h30-17h30	D5. 17h45-18h45	D6. 19h-20h
1 – Dominique BUSSILLET 2 – Mehdi GHOURIGATE 3 – Smaïl GOUMEZIANE 4 – Pierre JOXE 5 – Vénus KHOURY-GHATA 6 – Dora LATIRI 7 – Albert MEMMI 8 – Serge MOATI 9 – Hakima MOUNIR 10 – Cécile OUMHANI 11 – Nourredine SAADI et Houria AÏCHI 12 – Leïla SEBBAR 13 – Youcef TOUNSI	1 – Akram BELKAÏD 2 – Dalila BELLIL 3 – René FAGNONI 4 – Jean-Pierre FILIU et Cyrille POMÈS 5 – René GUITTON 6 – Mahmoud HUSSEIN 7 – Cloé KORMAN 8 – Abdelwahab MEDDEB et Benjamin STORA 9 – Hamlaoui MEKACHERA 10 – Yasrine MOUAATARIF 11 – Bélygh NABLJI 12 – Samira SEDIRA 13 – Robert SOLÉ	1 – Fawzi BRACHEMI 2 – Raphaëlle BRANCHE 3 – Zakya DAOUD 4 – Toumi DJAÏDJJA et Adil JAZOULI 5 – Samira EL-AYACHI 6 – Janine GDALIA 7 – Frank GIROUD 8 – Jocelyne LAÂBI 9 – Isabelle MANDRAUD 10 – Fred NEIDHARDT 11 – Kenza SEFRIoui 12 – Anne SIBRAN et Didier TRONCHET 13 – Amin ZAOUI

Séances de dédicaces - dimanche 9 février

Les chiffres renvoient au numéro de table de chaque auteur

D7. 13h-14h

- 1 – Kébir-Mustapha AMMI
- 2 – Claude ASKOLOVITCH
- 3 – Mohamed BERRADA
- 4 – Rosène DECLÉMENTI
- 5 – Samy GHORBAL
- 6 – Francis HUSTER
- 7 – Rachid KHETTAB
- 8 – Fouad LAROUI
- 9 – Kamel MEZITI
- 10 – Nahida NAKAD
- 11 – Habib SELMI
- 12 – Abdelhak SERHANE
- 13 – Daniel SIBONY

D8. 14h15-15h15

- 1 – Nora ACEVAL
- 2 – Lamia BERRADA-BERCA
- 3 – Chochana BOUKHOBZA
- 4 – Michel CANESI et Jamil RAHMANI
- 5 – Christian DELORME
- 6 – Bernard DESCHAMPS
- 7 – Abdelkader DJEMAÏ
- 8 – Alain et Désirée FRAPPIER
- 9 – Pascal ORY
- 10 – François REYNAERT
- 11 – Rachid SANTAKI
- 12 – Minna SIF
- 13 – Samir TOUMI

D9. 15h30-16h30

- 1 – Salim BACHI
- 2 – Guy BEDOS
- 3 – Tahar BEKRI
- 4 – Emna BELHAJ-YAHIA
- 5 – Kamel DAOUD
- 6 – Jacques FERRANDEZ
- 7 – Farida HAMADOU
- 8 – Maï-Do HAMISULTANE
- 9 – Karim MADANI
- 10 – Louis MERMAZ
- 11 – Saïd SAYAGH
- 12 – Agnès SPIQUEL-COURDILLE
- 13 – T. YACINE, Y. JAMET et C. de MONTLIBERT

D10. 16h45-17h45

- 1 – Djemila BENHABIB
- 2 - Maïssa BEY
- 3 – Faouzia-Farida CHARFI
- 4 – Jean-Luc EINAUDI
- 5 – Zair KEDADOUCHE et Aberrahim HAFIDI
- 6 – Smaïn LAACHER
- 7 – Saber MANSOURI
- 8 – Djanina MESSALI-BENKELFAT
- 9 – Anne PLANTAGENET
- 10 – Rachid SELLAL
- 11 – Wafa TAMZINI
- 12 – Aïssa TOUATI et Régis GUYOTAT
- 13 - C. WIHTOL de WENDEN

D11. 18h-19h

- 1 – Amel CHAOUATI
- 2 – Hayat EL-YAMANI
- 3 – Aymen HACEN
- 4 – Brahim HADJ-SLIMANE
- 5 – Abdellali HAJJAT
- 6 – Malika MANSOURI
- 7 – Romuald OLB-OUDJANI
- 8 – Alain REY et Lassaâd METOUI
- 9 – Salima SENINI
- 10- Aziz SENNI
- 11 – Aline TAUZIN
- 12 – Fabien TRUONG
- 13 – Youcef ZIREM

L'Escale littéraire d'Alger

Depuis mai 2013, un **nouveau prix littéraire** est né à **Alger**, dans les locaux et avec le soutien de **l'hôtel Sofitel**, en partenariat avec la compagnie aérienne **Aigle-Azur**.

L'initiative revient à **Denis Labayle** et à un fidèle ami de Coup de soleil, l'écrivain **Akli Tadjer**, qui veulent ainsi promouvoir **les romanciers algériens et leurs éditeurs**.

Coup de soleil est associée à cette initiative et les deux lauréats (c'était **Habib Ayyoub** et **Sarah Haïdar** en 2013) sont automatiquement invités au Maghreb des livres de l'année suivante.



Entretiens (espace entretiens dans la librairie)

Les entretiens sont préparés et menés par **Catherine PONT-HUMBERT**, journaliste littéraire

Samedi 8 février

- **1ère séquence - 14h15** : Jean BAUBÉROT / - **14h30** : Cécile OUMHANI /
- **14h45** : Tahar BEN JELLOUN / - **15h** : Martine GOZLAN
- **2ème séquence - 15h45** : René GUITTON / - **16h** : Serge MOATI /
- **16h15** : Pierre JOXE / - **16h30** : Jean-Pierre FILIU + Cyrille POMÈS
- **3ème séquence - 17h15** : Abdelwahab MEDDEB + Benjamin STORA /
- **17h45** : Robert SOLÉ / - **18h** : Isabelle MANDRAUD
- **4ème séquence - 18h45** : Janine GDALIA / - **19h** : Yasrine MOUAATARIF /
- **19h15** : Bély NABLI / - **19h30** : Mahmoud HUSSEIN

Dimanche 9 février

- **5ème séquence - 12h** : Kébir-Mustapha AMMI / - **12h15** : Rachid KHETTAB / - **12h30** : Rosène DECLÉMENTI
- **6ème séquence - 13h15** : François REYNAERT / - **13h30** : Abdelkader DJEMAÏ /
- **13h45** : Lamia BERRADA-BERCA / - **14h** : Chochana BOUKHOBZA
- **7ème séquence - 14h45** : Louis MERMAZ / - **15h** : Guy BEDOS / - **15h15** : Maïssa BEY / - **15h30** : Faouzia CHARFI
- **8ème séquence - 16h15** : Djemila BENHABIB / - **16h30** : Zaïr KEDADOUCHE /
- **16h45** : Samy GHORBAL / - **17h** : Alain REY + Lassaâd METOUI
- **9ème séquence - 17h45** : Amel CHAOUATI / - **18h** : Pascal ORY / - **18h15** : Rachid SELLAL / - **18h30** : Samir TOUMI

Lectures (salon Jean-Paul Laurens, « petite salle »)

Rafik SLAMA et sa compagnie théâtrale **Par'HasArts** assurent la préparation et la réalisation des lectures



Samedi 8 février

- **1ère séquence - 13h15** : Habib AYYOUB / **13h30** : BEYROUK / **13h45** : Sarah HAIDAR / **14h** : Driss KSIKÈS
- **2ème séquence - 15h45** : Albert MEMMI / **16h** : Vénus KHOURY-GHATA /
16h15 : Dalila BELLIL / **16h30** : Cloé KORMAN
- **3ème séquence - 18h15** : Florence MIROUX / **18h30** : Samira EL-AYACHI / **18h45** : Nora SARI / **19h** : Samira SEDIRA

Dimanche 9 février

- **4ème séquence - 12h15** : Francis HUSTER / **12h30** : Abdelhak SERHANE / **12h45** : Habib SELMI /
13h : Minna SIF / - **13h15** : Michel CANESI + Jamil RAHMANI
- **5ème séquence - 15h** : Karim MADANI / **15h15** : Youcef ZIREM /
15h30 : Saber MANSOURI / **15h45** : Brahim HADJ-SLIMANE

Cafés-littéraires (salon Jean-Paul Laurens, « petite salle »)

Gérard MEUDAL, journaliste littéraire, en assure la préparation et l'animation.

Samedi 8 février

14h30-15h30 – Café-littéraire 1 : « *France-Maghreb : allers et retours* ».

Avec Akram BELKAÏD, René FAGNONI, Dora LATIRI, Leïla SEBBAR et Youcef TOUNSI.

17h-18h – Café-littéraire 2 : « *La guerre d'Algérie à travers la BD* ».

Avec Fawzi BRACHEMI, Frank GIROUD, Fred NEIDHARDT, Anne SIBRAN et Didier TRONCHET.

Dimanche 9 février

11h-12h – Café-littéraire 3 : « *Être musulman en France en 2014* ».

Avec Claude ASKOLOVITCH, Abdellali HAJJAT, Kamel MEZITI, Nahida NAKAD et Daniel SIBONY.

13h45-14h45 – Café-littéraire 4 : « *À propos d'Albert Camus* ».

Avec Salim BACHI, Kamel DAOUD, Jacques FERRANDEZ et Agnès SPIQUEL-COURDILLE.

16h15-17h15 – Café-littéraire 4 : « *Double culture : richesses et difficultés* ».

Avec Hayat EL-YAMANI, Malika MANSOURI, Salima SENINI, Aziz SENNI et Fabien TRUONG.

17h45-18h45 – Café-littéraire 5 : « *Parcours de vie* ».

Avec Djanina MESSALI-BENKELFAT, Anne PLANTAGENET, Aïssa TOUATI, Régis GUYOTAT et Yves JAMMET.

Cartes-blanches

Samedi 8 février – 12h – Salon Jean-Paul Laurens, « petite salle »

Carte blanche au livre collectif *La France arabo-orientale. Treize siècles de présences du Maghreb, de la Turquie, d'Egypte, du Moyen-Orient et du Proche-Orient* (éd. La Découverte). En présence des directeurs de l'ouvrage : Pascal BLANCHARD, Naïma YAHI, Yvan GASTAUT et Nicolas BLANCEL.

Dimanche 9 février – 10h45 – Espace entretiens de la librairie

Carte blanche à la revue *Hommes et migrations*, pour son numéro spécial « *La diaspora marocaine* ». Avec les interventions de Rachid ALAOUI, coordinateur du dossier : « *Peut-on parler de diaspora marocaine ?* » et Jacques OULD AOUDIA, chercheur en économie et président de l'association Migrations et Développement.

Concert

Samedi 8 février – 20h15 – Salon Bertrand, « grande salle »

Djamel DJENIDI, musicien de Montpellier, chante, en arabe et en français, des chansons de Georges Brassens en s'accompagnant à la mandole, entouré d'instrumentistes jouant de la darbouka, du tar et de la contrebasse.

Tables-rondes et Rencontres (salon Bertrand, « grande salle »)

Samedi 8 février

- **12h15-13h15** - Rencontre 1 - « **Hommage à Farhat HACHED, syndicaliste tunisien** ». Rencontre animée par Mahieddine CHERBIB (militant des droits de l'homme), avec Hicham ABDESSAMAD (professeur d'histoire), Noureddine HACHED (fils de Farhat HACHED et ancien ministre) et Abdelwahed MOKNI (professeur d'histoire, université de Sfax)
- **14h45-16h15** - Table-ronde 1 - **Actualité : « Les mutations familiales au Maghreb »**. Animée par Sadia BARÈCHE (militante de Coup de soleil), avec Imed MELLITI (professeure de sociologie, IRMC, Tunis), Hakima MOUNIR (professeure de sociologie, université de Créteil) et Fatma OUSSEDIK (professeure de sociologie, université d'Alger)
- **13h30-14h30** - Rencontre 2 - « **Hommage à Mohammed DIB, écrivain algérien** ». Rencontre animée par Ali CHIBANI (journaliste), avec Tristan LEPERLIER (professeur de sociologie, EHESS), Habib TENGOUR (écrivain) et Mourad YELLES (professeur de littérature et d'anthropologie, INALCO)
- **18h30-20h** - Table-ronde 2 - **Histoire : « L'enseignement de l'histoire au Maghreb et l'unité maghrébine »**. Animée par Massensen CHERBI (juriste et historien), avec Lydia AÏT-SAADI (professeure d'histoire, Paris 8), Kmar BENDANA (professeure d'histoire, IRMC, Tunis) et Mehdi GHOUIRGATE (professeur d'histoire, CNRS)
- **17h15-18h15** - Rencontre 3 - « **Hommage à deux revues marocaines : Souffles et Lamalif** ». Rencontre animée par François ZABBAL (journaliste), avec Zakya DAOUD (journaliste, écrivaine) et Kenza SEFRIoui (journaliste, écrivaine)

Dimanche 9 février

- **11h15-12h15** - Rencontre 4 - « **Hommage à Mohamed CHOUKRI, écrivain marocain** ». Rencontre animée par Maati KABBAL (journaliste), avec Mohamed BERRADA (écrivain, traducteur des œuvres de Mohamed Choukri), Fouad LAROUI (écrivain) et Mohamed ZAÏRI (professeur de littérature, université d'Oujda)
- **12h30-14h** - Table-ronde 3 - **Intégration : « 30 ans après : la Marche pour l'égalité de 1983 »**. Animée par Samia MESSAOUDI (journaliste), avec Christian DELORME (prêtre), Toumi DJAÏDJA (initiateur de la marche), Adil JAZOULI (professeur de sociologie) et Mehdi ALLAOUI (association « Au nom de la mémoire »)
- **14h15-15h15** - Rencontre 5 - « **Hommage à Abou el Kacem CHEBBI, poète tunisien** ». Avec Tahar BEKRI (poète, écrivain) et Emna BELHAJ-YAHIA (écrivaine)
- **15h30-17h** - Table-ronde 4 - **Littérature : « Les thèmes récurrents de la littérature maghrébine des vingt dernières années »**. Animée par Aymen HACEN (traducteur, écrivain), avec Zineb ALI-BENALI (professeure de littérature, Paris 8), Abdellah MDARHRI (professeur de littérature, université de Rabat) et Sonia ZLITNI-FITOURI (professeure de littérature, université de Tunis)
- **17h15-18h15** - Rencontre 6 - « **Hommage à Mouloud MAMMERI, écrivain algérien** ». Rencontre animée par Youcef NACIB (enseignant, éditeur), avec Hervé SANSON (professeur de littérature, université d'Aachen, Allemagne) et Tassadit YACINE (professeure d'anthropologie, EHESS)

Lycéens (espace entretiens dans la librairie)

**Lycée Jules-Marey
(Boulogne-Billancourt, Hauts-de-Seine)**
(samedi 8 février, de 11h45 à 12h45)

Abderrahman Chentouf travaille avec ses élèves depuis l'automne 2013 sur le livre d'Azouz Begag "Salem Ouissant". Le professeur et les 10 élèves qui se sont le plus impliqués rendent compte de leurs travaux et dialoguent, en public, avec l'auteur du roman.

**Lycée Saint Exupéry
(Saint Raphaël, Var)**
(samedi 8 février, de 13h à 14h)

Aoitef Essouri travaille avec ses élèves depuis l'automne 2013 sur la BD d'Anne Sibran et Didier Tronchet "Là-bas". La professeure et les 10 élèves qui se sont le plus impliqués rendent compte de leurs travaux et dialoguent, en public, avec les auteurs de la BD.

Espace jeunesse

Organisé par Radhia Dziri et Fériel Saadi, animé par Marianne Weiss, du service d'action éducative de l'**Institut du monde arabe** (IMA), l'espace jeunesse propose aux enfants et aux familles des **activités ludiques et de découverte** : une **exposition pédagogique**, des **contes du Maghreb** (dim. 11h et 15h), des **lectures**, un **atelier BD** et d'autres activités en libre accès / *Inscription sur place recommandée.*

Espace-revues

L'espace-revues, installé dans le **salon des Arcades**, nous permet d'accueillir :

- **2 revues maghrébines** : - *Naqd* (DZ) / - *Zamane* (MA)
- **10 revues françaises** : - *Agricultures* / - *Algérie littérature action* (+ Marsa éd.) / - *Confluences-Méditerranée (iReMMO)* / - *Ecarts d'identité* / - *Etoiles d'encre* (+ Chèvrefeuille étoilée) / - *Expressions maghrébines* / - *Horizons maghrébins* / - *Hommes et migrations* / - *Migrance* / - *Rukh* / et dimanche 9 seulement, les revues *Aouras* et *Awal*
- **4 revues et magazines partenaires** : - *AlgerParis* / - *Au nom de la mémoire* / - *Courrier de l'Atlas* / - *Qantara* (au stand IMA de l'espace jeunesse)
- **les bibliothèques municipales de Paris** (Couronnes et Goutte-d'Or)

Prix Beur FM - Méditerranée

Beur FM, première radio de France des Maghrébins et des Français d'origine maghrébine, organise depuis 1997 son prix littéraire. Ce prix récompense un ouvrage de l'année écoulée, publié en langue française par un auteur français ou maghrébin. Il a pour principale ambition de faire découvrir au public le plus large la richesse de la culture maghrébine.

Coup de soleil, membre du jury, accueille traditionnellement la remise du prix, chaque année, lors du Maghreb des livres
Le prix 2013 sera décerné à son lauréat, le samedi 8 février 2014, de 16h30 à 17h, au salon Bertrand (« grande salle »)

Artistes invités

Comme chaque année, le Maghreb des livres accueille des artistes de toutes disciplines : calligraphie, dessin, infographie, peinture, photographie, art du vitrail. Ils sont 11 cette année, venus d'Algérie, de Belgique, de France, du Maroc et de Tunisie. Vous pourrez admirer leurs œuvres dans les galeries de l'Hôtel de ville.

• **1 calligraphe** (librairie) : Brahim KARIM, originaire du Sud-marocain, anime un atelier et présente des œuvres portant essentiellement sur des « paroles universelles partagées »

• **1 photographe** (galeries) Jean-Pierre BONFORT expose des photos de la médina d'Oujda

• **1 vitrailliste** (galeries), Dalila AMMARI

• **4 artistes peintres** (galeries) :

- Hanifa BELKACEM
- Abbès BOUKHOBZA
- Boubeker HAMSI
- René SINTES (disparu en 1962)

• **4 dessinateurs** (librairie) :

- DAHMANI
- ELHO
- GYPS
- SLIM



• **Diaporama** : Des photographies du Maghreb sont projetées en boucle, sur grand écran, au sein de la librairie. En alternance avec les vues de lieux et sites du Maghreb, sont également projetées des photos d'œuvres d'artistes, œuvres déjà exposées dans les galeries et œuvres présentées uniquement dans le diaporama (peintures, gravures et dessins de Hakim BEDDAR, Djilali KADID, Pierre ZVENIGORODSKY et Odile FLEURY)



Coup de soleil
B.P. 2433 - 75024 Paris cedex 01
Tél. : 01 45 08 59 38
Fax : 01 45 08 59 34
Courriel : association@coupdesoleil.net
Site : www.coupdesoleil.net

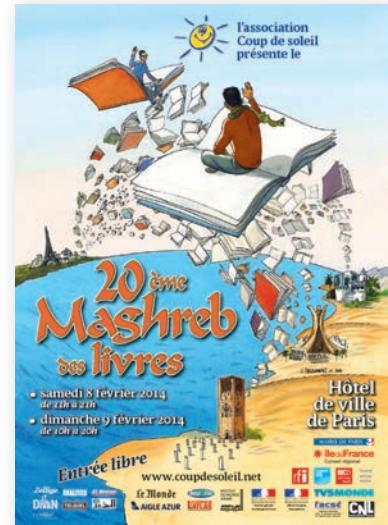


Illustration de Jacques Ferrandez

Le 20^{ème} Maghreb des livres, qui met à l'honneur cette année **les lettres du Grand Maghreb**, est organisé par l'association Coup de soleil,

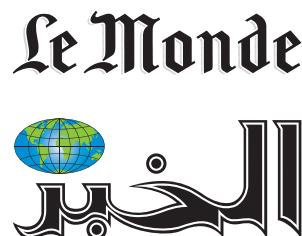
avec le soutien de l'État :



des collectivités territoriales et institutions :



en partenariat avec :



et avec le concours de :



Nous remercions notre ami le bédéiste **Jacques Ferrandez** pour le visuel original de l'affiche de ce 20^{ème} Maghreb des livres.